

Aqua+1



Demineralizzatore compatto

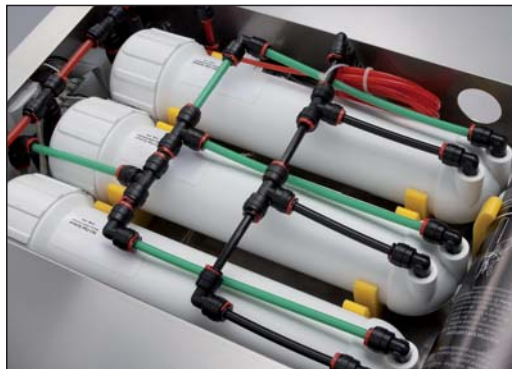
Il lavaggio professionale delle stoviglie si basa su tre fattori fondamentali:

- 1) la purezza dell'acqua di alimentazione che condiziona direttamente il risultato di lavaggio (più alti sono i minerali disciolti nell'acqua più il risultato è compromesso);
 - 2) la forza meccanica che è determinata dalla lavastoviglie;
 - 3) la forza chimica, grazie al dosaggio di appositi prodotti per il lavaggio ed il risciacquo.
- Il giusto equilibrio fra i tre elementi garantisce risultati di lavaggio impeccabili.

Water purifier

Professional dish washing is based on three fundamental factors:

- 1) inlet water quality (the more minerals you have in the water the worse is the cleaning result)
 - 2) mechanical force given by the machine
 - 3) chemical force given by special detergents and rinse aid products.
- By respecting the balance among these three factors, you can achieve excellent results.



Wasseraufbereitung

Das professionelle Geschirrspülen beruht auf drei Grundfaktoren:

- 1) der Wasserqualität des Leitungswassers von der das Spülresultat abhängt (je mehr Mineralstoffe im Wasser sind, desto schlechter wird das Spülresultat sein)
 - 2) einer mechanischen Kraft, die von der Spülmaschine gewährleistet wird
 - 3) einer chemischen Kraft, die durch das Dosieren der Reiniger- und Glanzmittelprodukte gewährleistet wird.
- Das Gleichgewicht dieser drei Faktoren garantieren ein optimales Spülresultat.

Déminéralisateur compact

Le lavage professionnel de la vaisselle est basé sur trois facteurs fondamentaux:

- 1) Une qualité d'eau d'alimentation qui conditionne directement le résultat de lavage (plus il y a de minéraux dissous dans l'eau, plus le résultat est compromis)
 - 2) Une action mécanique donnée par le lave-vaisselle
 - 3) Une action chimique, grâce au dosage de produits appropriés pour le lavage et le rinçage
- En respectant cet équilibre, on peut garantir des résultats de lavage impeccables



Aqua +

Frutto degli ultimi sviluppi nella ricerca in materia di trattamento dell'acqua, COMENDA AQUA + permette di ritrovare la purezza originale dell'acqua eliminando l'insieme degli elementi che la contaminano.

Un primo livello di filtraggio è assicurato da un filtro a carboni attivi che elimina il cloro e toglie eventuali odori.

Il secondo livello di filtraggio utilizza il principio dell'osmosi inversa, spingendo acqua ad alta pressione attraverso una membrana semipermeabile.

Le impurità, i batteri ed i virus che restano imprigionati nella membrana, vengono eliminati tramite un processo di autopulizia integrato.

I comandi elettronici dotati di un display digitale, permettono il controllo costante della qualità dell'acqua oltre ad indicare tempestivamente eventuali anomalie di funzionamento.

Il collegamento ad acqua fredda addolcita e controlli periodici effettuati da personale specializzato garantiscono un funzionamento corretto e costante nel tempo.

As a result of research & development studies on water treatment, COMENDA AQUA + allows to have the purest water stopping most of bad contaminating elements.

An active coal filter guarantees the first filtering level and eliminates chlorine and possible smell. The final filtering level uses the "reverse osmosis" principle, pushing high-pressure water toward a semi-permeable membrane.

Impurities and bacteria, retained by the membrane, are eliminated by means of a self-cleaning system.

The electronic panel allows a constant control of the quality of the water and timely signals any operation failures.

Connection to softened cold water and periodic inspections by trained personnel ensure proper and consistent operation over time.



Dank neuer Technologien der Wasseraufbereitung kann COMENDA AQUA + die Reinheit des Wassers zurückgewinnen und die Unreinheiten, die das Wasser kontaminieren, eliminieren. Die erste Stufe des Filterns erfolgt durch einen Aktivkohlefilter der Chlor und Geruch eliminiert. Die letzte Stufe wird durch das Prinzip der Umkehrosmose erreicht wobei Wasser unter hohem Druck durch eine semi- undurchlässige Membrane gedrückt wird. Die Unreinheiten und Bakterien, die in der Membrane hängen bleiben, werden durch eine integrierte Selbstreinigung eliminiert. Die elektronische Steuerung, die eine konstante Kontrolle der Wasserqualität erlauben und gleichzeitig, falls vorhanden, Störungen sofort anzeigen. Um einer Reduzierung der Autonomie vorzukommen, ist es ratsam die Anlage an Weichwasser anzuschließen.

Fruit des derniers développements de la recherche en matière de traitement d'eau, Comenda Aqua +1 permet de retrouver une eau d'une pureté originelle en éliminant l'ensemble des éléments qui la contaminent. Un premier niveau de filtrage est assuré par un filtre à charbon actif qui élimine le chlore et d'éventuelles odeurs. Le niveau final de filtrage utilise le principe de l'osmose inverse, en envoyant l'eau à haute pression à travers une membrane semi-perméable. Les impuretés, les bactéries et les virus restent emprisonnés dans la membrane et sont éliminés au moyen d'un système d'auto-lavage incorporé. Les commandes électroniques munies d'un écran digital permettent un contrôle constant de la qualité de l'eau, de même qu'elles indiquent en temps réel d'éventuelles anomalies de fonctionnement. Le raccordement en eau froide adoucie et une maintenance périodique effectuée par un technicien agréé garantissent un fonctionnement correct et durable dans le temps.

AQUA+

Dati Tecnici
 Technical Data
 Technische Daten
 Tableau données techniques

Sistema di purificazione Osmosi inversa	<i>Purification system</i> Reverse osmosis	<i>Art der Klärung</i> Umkehrosiose	<i>Système de purification</i> Osmose inverse
Produzione 100 l/h	<i>Capacity</i> 100 l/h	<i>Leistung</i> 100 l/h	<i>Production</i> 100l/h
Rendimento circa 50% dell'acqua utilizzata	<i>Water efficiency</i> approx.50% during operation	<i>Wasserausnutzung</i> ca. 50%	<i>Rendement environ</i> 50% de l'eau utilisée
Collegamento elettrico 230V 50Hz	<i>Electrical supply</i> 230V 50Hz	<i>Stromanschluss</i> 230V 50Hz	<i>Raccordement électrique</i> 230V 50Hz
Potenza 330W	<i>Power consumption</i> 330W	<i>Anschlusswert</i> 330W	<i>Puissance de raccordement</i> 330W
Dimensioni mm 465x510x135h	<i>Dimensions mm</i> 465x510x135h	<i>Abmessungen mm</i> 465x510x135h	<i>Dimensions mm</i> 465x510x135h
Rumorosità al di sotto di 60dB(A)	<i>Noise level</i> under 60dB(A)	<i>Lärmpegel</i> unter 60dB(A)	<i>Niveau de bruit inférieur</i> à 60dB(A)

Caratteristiche dell'acqua in ingresso
 Requirements of feed water
 Wasserzulauf Anforderungen
 Tableau caractéristiques de l'eau d'alimentation

Pressione / <i>Supply pressure</i> / <i>Wasserdruck</i> / <i>Pression</i>	2/4 bar
Portata / <i>Supply feed</i> / <i>Wassermenge</i> / <i>Débit</i>	min. 10 l/min
Temperatura / <i>Temperature</i> / <i>Temperatur</i> / <i>Température</i>	5 - 30°C
Conducibilità / <i>Conductivity</i> / <i>Leitfähigkeit</i> / <i>Conductibilité</i>	max 1000 µS/m
Fe	max 0,05 mg/l
Cl	max 0,1 mg/l
pH	4 - 10
Durezza / <i>Hardness</i> / <i>Wasserhärte</i> / <i>Dureté</i>	max 5° f

Con riserva di variazione delle caratteristiche tecniche.
 With the right to change technical details.
 Unter Vorbehalt des Rechts auf Änderungen der technischen Eigenschaften.
 Sous réserve de modifications des caractéristiques techniques.



Ali S.p.A.
 Via Galileo Galilei 8
 20060 Cassina de' Pecchi, Milano
 T +39 02 95228.1
 F +39 02 9521510
 sales@comenda.eu
 www.comenda.eu

